

Карина подошла к карете, и Мэлоун открыл перед ней дверцу. Внезапно она остановилась и не села в карету.

Карина посмотрела в сторону кофейни, где завтракал Малькольм с повязанной салфеткой. Увидев ее, он сделал приглашающий жест в ее сторону.

Немного поколебавшись, Карина, в конце концов, направилась к кофейне. Мэлоун хотел последовать за ней, но был остановлен на входе двумя мускулистыми мужчинами, которые охраняли дверь. Мэлоун встревожился, но Карина кивнула ему в знак того, что все в порядке.

“Хочешь что-нибудь поесть?”- спросил Малькольм у сидящей перед ним Карины, разрезая ножом яичницу. “Рекомендую здешний кофе и сэндвич с тунцом. Они довольно хороши”.

“Мне тоже, что и у вас”.

“Тот, кто хорошо меня знает, прекрасно осознаёт, что я не люблю, когда люди отказываются от моих предложений. Принесите еще кофе с яичницей и сэндвич с тунцом”, — сказал Малькольм официанту, который только что подошёл.

Карина улыбнулась и не стала заикливаться на мелочах, оглядевшись по сторонам: “Я уже довольно давно живу в Нассау, но никогда по-настоящему не гуляла по городу. Я и понятия не имела, что здесь есть кофейня”.

“Не вини себя. В обычные дни она остается закрытой. Она открывается только, когда я бываю в городе. Сидя здесь, я чувствую, что вернулся в цивилизованное общество”.

“Я бы даже влюбился в тебя, будь я на десять лет моложе”.

“Я давно знаю твоего отца Фегана, но не знал, что у него такая замечательная дочь”. Малькольм съел яичницу и сделал глоток кофе. “Когда ты впервые появилась передо мной, я подумал, что ты какая-то мошенница. Теперь я верю, что ты дочь своего отца. У вас обоих есть одна и та же черта - вы уже никогда не свернёте с пути, как только поставите перед собой цель”.

“Может быть, это потому, что жизнь не дает нам права сдаваться”. Карина поблагодарила официанта, который принес ей кофе.

“Ты все еще злишься на меня за то, что случилось, когда ты впервые приехала на этот остров?”

“А я должна злиться?”

“Даже такой человек, как я, не имеет права делать то, что мне хочется”, — Малькольм

отложил вилку и нож и вытер руки салфеткой. “Если быть точным, то положение, в котором я нахожусь, не позволяет мне делать все, что я хочу. Люди видят лишь результат, что Альянс черных торговцев сейчас могущественная организация, но никто не знает, что это была нелегкая задача. Нам приходилось сталкиваться со всевозможными угрозами извне и внутри Альянса. Было слишком много уступок и компромиссов...”

“Простите, но какое это имеет отношение ко мне?” — спросила Карина в ответ. “Я приобрела то, что вы, отказались мне дать. Сейчас я не нуждаюсь ни в чьей жалости. Меня не волнует, сколько усилий вы вложили в создание этого Альянса или насколько он важен для вашего сердца. Я бы попросила вас перестать разыгрывать передо мной этот сентиментальный спектакль, поберегите его для других! У меня не так много свободного времени, как у вас. Меня ждут дела, так что прошу меня извинить”.

После этих слов Карина встала.

“Неужели ты не заботаешься о своем отце?” – лениво проговорил Малькольм.

Карина замерла, а в глазах мелькнула ненависть. Однако она заставила себя сдержать свои эмоции, думая о том, что сейчас делает Лаэри. Она обернулась и постаралась, чтобы её голос звучал как можно спокойнее: “Мой отец?”

“Я так сожалею о том, что с ним случилось. Мой кузен состоит в некотором родстве с графом Слотером, который посадил твоего отца в тюрьму. Возможно, я смогу помочь тебе умолять его поскорее уладить это дело”. Малькольм посмотрел прямо в глаза Карины и добавил: “Я думаю, ты очень хочешь вытащить своего отца из тюрьмы, верно?”

“Во что мне это обойдется?”

“Уезжай из Нассау прямо сейчас. Я думаю, ты достаточно заработала на продаже партии специй. Этой суммы достаточно, чтобы с твоими способностями и способностями твоего отца, используя их в качестве стартового капитала, вы смогли бы содержать свою семью и организовать бизнес где-нибудь в другом месте”.

Как раз, когда Карина открыла рот, собираясь ответить, Малькольм поднял палец: “Это не сделка. Из-за твоего отца я даю тебе последний шанс решить этот вопрос мирным путем. Ты и сама понимаешь лучше, чем кто-либо другой, что бы ты сейчас ни делала, это не продлится долго. И у моего терпения есть предел”.

“А если я откажусь?” — спросила Карина после минутного молчания.

Малькольм удивленно приподнял брови: “Возможно, я немного тебя недооценил. Я всегда думал, что ты приехала в Нассау, чтобы заработать достаточно денег и освободить своего отца. Но теперь ты относишься ко всему этому как к своему бизнесу, верно? К сожалению, ты приехала не в самое подходящее время. Я передумал и не хочу больше затягивать это дело.

Время игр закончилось. Если ты откажешься покинуть Нассау, с тобой может случиться что-то плохое”.

.....

Через 15 минут Карина вышла из кофейни.

Мэлоун сразу же обеспокоено спросил её: “Ну, как дела? Он тебя не обидел?”

Деловая женщина покачала головой: “Все то же самое, Малькольм считает меня еще маленькой девочкой. Он думает, что сможет запугать меня своими угрозами. Давай не будем обращать на него внимания. «Галка» должна скоро вернуться. А до этого мы должны заняться своими делами. На складе еще есть кое-какие товары. Мне нужно, чтобы ты продал все это как можно скорее”.

Капитан «Бриза» кивнул: “Я уже закупил припасы, доставим их на борт и покинем Нассау, как только стемнеет”.

“Отлично. Ты можешь готовиться к отплытию прямо сейчас. Мне нужно съездить в Переулок Копченой Рыбы. Давай расстанемся здесь”, — сказала Карина, садясь в карету.

“Может, пойдем вместе? Мне не нужен целый день, чтобы закончить эти приготовления. Переулок Копченой Рыбы — это самое опасное место в городе, повсюду головорезы и воры. Я не думаю, что такая юная девушка, как ты, должна появляться там одна”, - нахмурился Мэлоун.

“Не волнуйся. У меня там есть друг”. Карина уже закрыла дверцу кареты и бросила напоследок: “Пожалуйста, будь осторожен, дядя Мэлоун”.

“Это я должен был бы сказать тебе, чтобы ты была осторожна”, — сказал Мэлоун, беспомощно глядя в след кареты.

Полчаса спустя карета остановилась у въезда в переулок, и Карина вышла из нее. Пара головорезов тут же присвистнули ей вслед. Хотя она выглядела спокойной, когда разговаривала с Мэлоуном, на самом деле она не могла не чувствовать себя немного нервной. Но когда она вспомнила о пережитом давлении, которое оказывали на неё угрозы Малькольма, то бояться парочки головорезов не имело смысла.

Поэтому Карина сделала глубокий вдох и шагнула в переулок. Пройдя небольшое расстояние, она наткнулась на группу детей, которые намеренно пролили немного чернил кальмара на ее одежду. Чувствуя беспомощность, Карина достала носовой платок и попыталась стереть чернила. Но, как говорят беда не приходит одна. Именно в это время она обнаружила, что головорезы, с которыми она столкнулась ранее, следуют за ней.

Перевод: Флоренс

<http://tl.rulate.ru/book/35928/1750198>